

Nagrade "Grisia 2005" / Premi "Grisia 2005"



I. nagrada Grada Rovinja - Matija Debeljuh
I premio della Città di Rovigno - Matija Debeljuh

II. nagrada Grada Rovinja - Andrija Milovan
II premio della Città di Rovigno - Andrija Milovan



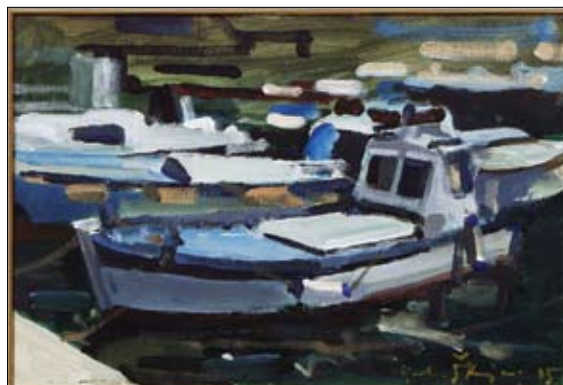
nagrada Zavičajnog muzeja grada Rovinja - Josip Pino Ivančić
premio del Museo civico della città di Rovigno - Josip Pino Ivančić

Nagrade "Grisia 2005" / Premi "Grisia 2005"



nagrada "Rovinjturist" Rovinj - Dalibor Talajić
premio della "Rovinjturist" Rovigno - Dalibor Talajić

nagrada Turističke zajednice grada Rovinja - Vanja Popek
premio della Società turistica della città di Rovigno - Vanja Popek



nagrada Z.U.O. "Bonaca" Rovinj - Ljubo Škrnjug
premio del Z.U.O. "Bonaca" Rovigno - Ljubo Škrnjug

Nagrade "Grisia 2005" / Premi "Grisia 2005"



nagrada studija "Emmemme" Rovinj - Andi Pekica
premio dello studio "Emmemme" Rovigno - Andi Pekica

nagrada "Arh studio" Rovinj - Tea Bičić
premio dell "Arh studio" Rovigno - Tea Bičić



nagrada "Massimo Parafly" Rovinj - Branko Kolaric
premio "Massimo Parafly" Rovigno - Branko Kolaric

Nagrade "Grisia 2005" / Premi "Grisia 2005"



nagrada "Galerija Milotić" Pula - Nikola Ražov
premio della "Galleria Milotić" Pola - Nikola Ražov

nagrada "Enoteca - trattoria Al Gastaldo" Rovinj - Vjekoslav Brešić
Premio della "Enoteca - trattoria Al Gastaldo" Rovigno - Vjekoslav Brešić



nagrada "Maistra" Rovinj - Dženet Tumpić
Premio della "Maistra" Rovigno - Dženet Tumpić

nagrada za primijenjenu umjetnost - Ivanka Ruk-Ražov
premio per l'arte applicata - Ivanka Ruk-Ražov



POZIVAMO VAS U NEDJELJU, 13. KOLOVOZA 2006. U ULICU GRISIA NA SVEČANO OTVARANJE IZLOŽBE U 10 SATI I PROGLAŠENJE NAGRAĐENIH U 19 SATI.

*VI INVITIAMO DOMENICA, 13 AGOSTO 2006
IN VIA GRISIA ALL'APERTURA SOLENNE
DELLA MOSTRA ALLE ORE 10 E ALLA PROCLAMAZIONE DEI PREMIATI ALLE ORE 19.*



Izdavač / Editore: Zavičajni muzej Grada Rovinja / Museo Civico della Città di Rovigno; Za izdavača / Per l'editore: Katarina Marić; Priprema kataloga i fotografije / Preparazione del catalogo e fotografie: Dario Sošić; Prijevod / traduzione: Eufemia Papić; Tisak / stampa: GRAFOMAT Rovinj; Naklada / Tiratura: 2000; Realizacija ove izložbe omogućena je sredstvima grada Rovinja i Turističke zajednice grada Rovinja / La realizzazione di questa mostra è stata finanziata dalla città di Rovigno e dalla Società turistica della città di Rovigno.



Zavičajni muzej grada Rovinja
Museo civico della città di Rovigno

GRISIA 2006

13. kolovoza 2006. - 13 agosto 2006

ATELIJER POD NEBESKIM SVODOM

Grisija: i naziv ulice i pojam jednodnevne umjetničke republike u svijetu likovnosti... Grisija: galerija-ulica, ulica-galerija, najdemokratskiji izložbeni salon našega zavičaja i širih prostora...

Grisija: zacijelo među najprepoznatljivijim zaštitnim znakovima starodrevnoga Rovinja; ulica slikovito popločena i krivudava, razigrana svjetlucavim slapom kamenitih stuba.

Godišnja likovna priredba priređuje se ovdje od ljeta 1967., tijekom jedne od kolovoških nedjelja. Priča o umjetnicima pod nebom vedrine - na zidovima, vratima, škurnicama, u portunima - povijest je i pripovijest o znatiželji, tvrdoglavosti i upornosti kreativna uma, također i potvrda stvaralačkoga erosa koji uvijek iznova traži nove izazove te ide ususret drugome čovjeku, ususret prostoru s kojim i kojime umjetnik i njegova umjetnost mogu i žele komunicirati.

Uostalom, jedno je lice umjetničkoga čina uvijek okrenuto komunikaciji, dok je drugo njegovo lice trajno - pa i zabrinuto - posvećeno bitku čovjekovu i položaju njegovu u svijetu, sklonije stvarnosti onostranoga, uporno težeći metafizičkome i žudeći Apsolutu.

Grisija je pojedinačan i skupni, makar istina kratkotrajan, ali u najboljim i najiskrenijim svojim trenucima ipak silan napor i nastojanje k lijepome, dobromu i istinitom.

Grisija je, naposljetku, Rovinj njedara promaknutih u atelijer pod nebeskim svodom.

Boris Biletić

Nagrade "Grisia 2006" Premi "Grisia 2006"

I. nagrada Grada Rovinja - otkup
I premio della Città di Rovigno - acquisto

II. nagrada Grada Rovinja - otkup
II premio della Città di Rovigno - acquisto

nagrada Zavičajnog muzeja grada Rovinja - otkup
premio del Museo civico della città di Rovigno - acquisto

nagrada za primjenjenu umjetnost
premio per l'arte applicata

otkupna nagrada Turističke zajednice grada Rovinja
premio acquisto della Società turistica della città di Rovigno

otkupna nagrada "Eurotrade" - Rovinj
premio acquisto della "Eurotrade" di Rovigno

otkupna nagrada studija "Emmemme" - Rovinj
premio acquisto dello studio "Emmemme" - Rovigno

otkupna nagrada "Arh studio" - Rovinj
premio acquisto dell'"Arh studio" - Rovigno

otkupna nagrada "Gratis" - Tinjan
premio acquisto del "Gratis" - Tinjan

otkupna nagrada "Rovinjturist" - Rovinj
premio acquisto della "Rovinjturist" di Rovigno

otkupna nagrada "Galerija Milotić" - Pula
premio acquisto della "Galeria Milotić" - Pola

otkupna nagrada "Maistra" - Rovinj
premio acquisto della "Maistra" di Rovignoo

Na izložbi "GRISIA 2005" sudjelovali su:
Alla mostra "GRISIA 2005" hanno partecipato:

DIPLOMIRANI UMJETNICI:

Alebić Alan	Sladović Karina
Banić-Zrinščak Marina	Sošić Robert
Barić Josip	Sredić Radovan
Bača Robert	Stojnić Luka
Benčić Emil	Supin Goranka
Bezić Nataša	Svilar Radovan Rajko
Bin Kristina	Talajić Dalibor
Bičić Tea	Teklić Bernard
Blažić-Stjepanović Sunčica	Tumpić Dženet
Brajnović Marčelo	Tumpić Vanja
Brajnović Tomislav	Turković Dražen
Brešić Vjekoslav	Turčinodžić Vanesa
Bunić Luka	Vlačić Ljiljana
Debeljuh Matija	Vunak Gordan
Delić Suzak Marija	Zubak Marko
Demiri Emira	Zweier Jasminka
Diminić-Mileta Marica	Škrnjug Ljubo
Došen Karlo Dragan	Zupancić Vanda
Goll Predrag	Đuran Vida
Grofelnik Goran	
Hegedušić B. Zvezdana	
Hođak Elena	
Hromin Natalija	
K. Dejan	
Kmet Elvis	
Krakan Davor	
Kranjac Ester	
Kranjčević Beti	
Kutnjak Živa	
Lenić Gordana	
Leskovar Vladimir	
Luketić Lada	
Lukić Darko	
Maradin Ivana	
Maravić Tihana	
Mascarelli Bruno	
Milanović Danijela	
Milovan Andrija	
Mocenni Gualtiero	
Odić Davorin	
Pavlović Eduard	
Pavlović Tereza	
Pekica Andi	
Petek Dubravka	
Petruz Ivana	
Popek Vanja	
Ptičar Karmen	
Rapaić Davor	

SAMOUKI UMJETNICI:

Al Sharafy Anette
Antonović Marija
Bančić Ermano
Beck Simone
Belas Marino
Belas Nada
Belehar Tamara
Benić Antun
Bertetić Mario
Bezić Slavica
Bijelić Ankica
Bottegaro Brkljača Linea
Božac Ana
Brickweg Mirjana
Briški Damir
Briški Ljiljana
Brkljača Nikola
Bumbak Alessandro
Butković Maja

Cah Silvia
Coc Boris
Damiš Silvija
Dandolo Andrea
Dimić Divna
Dinić Dejan
Dobrovolny Zinaida
Domjanić Vesna
Dropulić Maja
Dubravčić Dragutin
Dujnić Andreja
Fable Boris
Ferrara Maria
Filić Drago
Finzi Alessandra
Grandić Lea
Gregov Željana
Hamza Naser
Horvat Dijana
Husadžić Amir
Ivandić Nikola
Ivančić Josip Pino
Jazić Boris
Jedinak Gordana
Josipović Blanka
Jovičić Ružica
Jovičić Stevan
Jurić Zvonimir
Kajzer Ivo
Kantoci Boris
Knežević-Babogretka Ruža
Kocev Mitko
Koceva Valentina
Kokotović Adele
Kokotović Slobodan
Kolarić Branko
Konate Amina
Korlević Jasenka
Kranjc Danica
Lazičić Putnik Ljiljana
Lehmann-Nedelj. Sloboda
Lerga Ana
Lesinger Josip
Lesjak Romana
Lukšić Sanja
Marguš Josip
Marin Milan
Marin Slavica
Marić Dragan
Marussi Gianni
Marušić Klaudija
Marx Milica
Mascarelli Sarah
Medica Massimo

Mihic-Sirnik Miroslava
Miletić Damir
Milohanić Petar-Pier
Milotić Mladen
Milotić-Šesto Sonja
Mitrović Saima
Morović Dugina Neda
Močibob Orlando
Njunjić Vladimir
Novaković Sanda
Novaković Vera
Okmaca Melanie Romina
Ozgeia Slavica
Paliska Anita
Palčić Vukica
Pancun Manuela
Pancun Sara
Pavlek Darinka
Pavlović Rozana
Pejić Slavko
Petek Damir
Peti Božić Marija
Petričić Pino
Petrović Đorđe
Pinculić Ivanka
Pizzaballa Bernaz. Ernestina
Pizzul Branko
Pizzul Neva
Plovanić Juraj
Poklar-Ulrih Nataša
Popadić Sandra
Premuš Marinka
Prosoli Alojzije
Puhar Denis
Putnik Radoslav
Raić Stipan
Razzi Roberta
Ražov Nikola
Ribarić Martinko
Rosemberg Ibarra Jimenez
Rubbi Maria Kristina
Ruk Ražov Ivanka
Rüll-Savić Olga
Saletović-Vještica Dijana
Samolov-Sušanj Snježana
Santina Zanolla Alida
Santrač Mario
Savić-Rüll Dušan
Schmidbauer Gerhard W.
Sišul Marin
Smolić Božidar
Sošić Elvis
Spindler Vladimir
Stepčić Valnea

Sušanj Marina
Sušan Robert
Teichmann Alfons
Todorović Lidija
Todorović Zoran-Zoto
Tonković Radojka
Turković Petra
Tutek Ivan
Ulrih Vasja
Užarević Maja
Valenta Goran
Verdelago Andrea
Vicol Olga
Vodopija Ksenija
Vojsković Davor
Vojvodić Sonja
Vokić Ranko
Vrbaneč Stjepan
Vujnović Nedjeljka
Vunak Gordana
Zarev Sanja
Zubak Dunja
Šefić Urška
Šerfez Davor
Šesto Sandra
Škrobonja Anja
Šljivo-Orljaic Nadira
Šokčević Dražen
Štiigl Rok
Štokić Daria
Štrk-Snoj Maja
Žeravica-Feller Lovorka
Žibert Fumica
Živanović Svetlana
Župančić Aleksandra
Čulkov Oleg
Đurđev Marta
Đurđev Radivoj

STUDENTI:

Brajnović Petar
Dinić Maja
Drndić Maša
Kezele Blanka
Milevoj Klaudio
Nreka Luka
Sišul Mirna
Snoj Metka
Sošić Vjekoslava
Vidulin Iva
Zappa Giulia
Čehić Aleksandar
Đuran Teni

DJECA:

Bančić Kristijan
Barić Joško
Beck Ursula
Belić Borna
Belić Bruno
Bezić Patricija
Bezić Tina
Dizdarević Jasmina
Habunek Dora
Habunek Ivana
Jakopec Iva
Jakopec Kruno
Jakopec Stjepan
Kantoci Luka
Krizmanić Antonio
Krizmanić Damir
Leskovar Lar N.
Makarević Amir
Plovanić Ana
Plovanić Lari
Sambolec Marko
Sambolec Mihael
Sutlović Iva
Sučić Martin
Tišljar Antonio
Tišljar Silvija
Tišljar Valentina
Ugrin Simone
Ulrih Gaja
Vasari Greta Ana
Vokić Dragana
Vrbanić Mila
Vrhovac Ivan
Vrhovac Pava
Vuljević Andrea
Zarev Deni
Zrinščak Katarina R.
Šaban Aliče
Šuvak Josip
Šuvak Martina
Žido Marko
Živić Kristijan
Živić Lidija
Živić Marija
Živić Stjepan
Đuran Rebecca
Đuran Timoti

OSTALI:

Dom "Rovinjско sunce"
"Dobrilići" Dječji vrtić

ATHELIER SOTTO LA VOLTA DEL CIELO

Grisia: e il nome della via e il concetto di repubblica artistica di un giorno nel mondo del fare arte Grisìa: galleria-strada, strada-galleria, il salone espositivo più democratico della nostra patria e di spazi più ampi...

Grisìa: senza dubbio fra i tratti distintivi più riconoscibili dell'antica Rovigno; serpeggiante via lastricata in maniera pittoresca, esaltata dalla cascata luccicante della gradinata in pietra.

La manifestazione artistica annuale viene qui allestita dall'estate 1967 nel corso di una delle domeniche di agosto. Il racconto delle opere d'arte sotto il cielo della giovialità - sui muri, sulle porte, sugli scuretti, nei portoni - è la storia e la narrazione della curiosità, della caparbieta e della tenacia della mente inventiva e altrettanto l'affermazione dell'eros creativo che è sempre alla ricerca di nuove sfide e va incontro ad un altro uomo, incontro all'ambiente assieme al quale e per mezzo del quale l'artista e la sua arte possono e desiderano comunicare.

Del resto, una faccia dell'atto artistico è sempre rivolta alla comunicazione, mentre l'altra sua faccia è sempre - perfino con preoccupazione - dedicata all'esistenza dell'uomo e alla sua posizione nel mondo, più incline alla realtà che sta al di là, mirando ostinatamente al metafisico e anelando all'Assoluto.

La Grisìa è impegno e zelo personale e collettivo al bello, al buono e al vero, anche se in effetti breve, ma nei suoi momenti migliori e più sinceri poderoso.

La Grisìa, infine, è la Rovigno dal seno promosso in athelier sotto la volta del cielo.

Boris Biletić